

ĐÔNG PHÁP THỜI BẮC

Rao báo về việc buôn bán, hay là việc gì xin thương nghị trước.

Hai tiếng khóc

thì Vạc-quốc không lấy sự bình đẳng làm cái căn thức bằng trong thế giới, chỉ biết có nước lớn mà không biết có nước nhỏ, trong các hội nghị thì chỉ biết có mấy cường-quốc mà thôi. Như trong hai hòa-nội Versailles thì chỉ biết có ngũ cường-quốc với ngũ hùng còn những nước nhỏ thì đều bỏ ra ngoài vòng mà không đếm xỉa gì đến. Hội Vạc-quốc như thế thì làm sao dự-luận không phân đôi. Ông Herriot thì tỉnh tỉnh hỏi Vạc-quốc như thế cũng phải nói rằng : Ông thì như thế là phải biết, từ Hòa-vội Versailles đã làm mấy sự bất bình đẳng thì làm sao gây được sự hòa bình ? Hội Vạc-quốc muốn có một cái thế lực cũng-có sau này thì phải thiết lập ngay câu câu ông Hugo đã nói về thời đại quốc gia khai phóng trong thế kỷ vừa qua. Câu nói ấy là : « Không có dân tộc nào là non nớt cả ; chỉ có người non nớt mà thôi, mà lại lắm ngày ! lắm khi những dân tộc mà đầy là thường làm cho là non nớt » lại thắng những dân tộc kia. »

Theo chính thể cộng hòa mà sửa sang lại thì hội Vạc-quốc là gì mà không có sự kết quả hay. Mới đây có tin rằng hội Vạc-quốc đã mở rộng hơn xưa nhiều ; định có thêm ba vị bất thường nghị-viên và mấy vị thường trực nghị-viên nữa. Trong 3 vị bất thường thì दो riêng cho các nước : Ấn-độ hai vị và nước Ba-ti (Brasil) một vị. Về vấn đề thì bình-bị thì ngày 18. Mới hội Vạc-quốc đã mở một kỳ hội nghị dự bị cho cuộc hội nghị thiết-bình-bị sau này. Hội nghị các nước cũ ông Paul Boncour làm Nghị-trưởng nhưng ông không chịu nhận. Đại-biêu Hoa-lan được bầu làm chủ của ông.

Xem những tin tức ấy thì cũng có thể biết thế lực và sự hành động của hội Vạc-quốc sau này không đến nỗi hẹp hòi mãi như xưa mà cái mộng tưởng các dân tộc trong thế giới sẽ đồng đẳng cũng có thể thành tựu được. Tình hình ở hội Vạc-quốc là như thế, sự mong mỏi của các dân tộc trên thế giới có bấy nhiêu, đối với thiên hạ thì cũng là câu chuyện tầm thường, đem ra nói với người minh thì xem ra như hão huyền mà vô vị, tuy nhiên ta cũng nói, nói để người minh mặt mộng tưởng chơi.

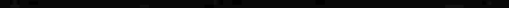
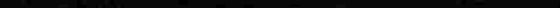
T. T.

Xem rõ ràng và đem ra công bằng;
Dụ tiểu-tử chặc phiền người sơn-địa,
Người biết xét nết ra một phía,
Đề khảo thêm nan nước hảy còn lâu;
Kẻ ngờ nghệch tùy dịp hồ-báo,
Khoe cười coi oan dân mướn dẫu?

Chẳng hay ông khóc đồ là khóc người bán nước hay khóc người thương nước?

Chèo quê trông chừng Trườc-đĩa,
Quần bảy, chèo 1
Kéo học trò nó xía rạch da

đã già rồi, chồng là Nguyễn-văn-Biến 50 tuổi, vợ là Tiêu-thị-Đặng, 50 tuổi. Chúng nó giết cả hai ông bà cô lẽ là vì muốn cướp của chứ không chỉ là. Nhà



BUI QUANG CHIÊU

100

Magasin de Solerles. ĐỒ-VĂN-MU'ƠI

29, rue Sabourain - Saigon

Bản hiệu bán rong hàng lụa đủ thứ : hàng Tây, hàng Tàu, và hàng Nhật v. v. như các tiệm Bombay. Nhiều thứ hàng kiểu mới đủ màu sắc rất xinh đẹp, qui bà, qui có hiện thời thường dùng và yêu chuộng lắm. — Hàng Tàu: lãnh và xuyên nhuộm tại Bentre, có dân tiếng xưa nay, chẳng khi nào phai trở. — Đồ các thứ hàng trắng tốt nhất hàng và có thể lụa-lão Đại-Pháp màu trắng bờ khổ rộng, cạnh chỉ rất đều để may đồ lót hay là pyjamas thì không thứ hàng nào bì kịp về sự bền chắc. — Cúi xin qui ông qui bà vì nghĩa vụ vì đoàn-thể mở lòng chiếu cố mà giúp tiệm tôi, tôi lui mua bán giúp giúp cho bản hiệu được mau thanh phát, thì chúng tôi rất thâm cảm tạ, nguyện trả một tành thành mà hậu tiếp và buôn bán không mấy gì xáo trá cho mất lòng tin cậy của qui ông qui bà.

Nay kính

mấy nhà kó cận không hay biết chỉ ráo. Khi chúng nó giết chết rồi mới kéo thầy đem lại cái giống thứ ba mà bỏ nhưng coi lại thì là một cái giống lạ nên phải đem qua cái giống thứ nhì mà ném. Nhờ có dấu máu rơi dọc đường nên người ta mới quả quyết như vậy.

Vụ này ông có Desfrancois đang tìm kiếm cho ra thủ phạm, chắc chẳng bao lâu quân gian ác ấy cũng phải sa vào lưới rập chớ chẳng không.

Bài này viết vừa xong. Bản báo lại hay tin rằng cách ít ngày trước, hai ông bà Nguyễn-văn-Biên này có bán một miếng ruộng được hai ba ngàn đồng-bạc, đó lấy tiền cho vay, thế thì họ còn-dó này giết hai ông bà để cướp số tiền ấy chứ có chi là dân.

Hứa 20 Mai, ông Đốc-tơ Vidal đã mở 2 cái từ thì mà khám nghiệm, có ông có Desfrancois chứng kiến. Ông Đốc-tơ khám nghiệm nói rằng hai ông bà bị đánh đập đến bể óc, mà thóc, chắc là bọn còn-dó trở về sống cái bữa mà đập.

Sở Identite đã cho người đến nơi ấy để tìm lấy dấu tay dấu chân của quân còn-dó rồi.

2\$30

Một cái đồng-hồ....

bổ tuổi, bề phá từ 50 ly, xi-kén trắng tốt lắm, có thứ tron thứ chạm, máy Roskof chạy 30 giờ nghe rất mạnh dạn và lớn tiếng. Trá tiền trước xin thêm 2\$20 về tiền gửi.

80-mi đồng và lưới (chemises cellulard col décollé) có số từ 23 tới 33 giá 1\$30.

Giày sonlars hiệu ASTRA là hiệu danh tiếng nhất, kiểu kiêu thời, xỏ dây trơn và từ giày đế duple (escarpin) giá từ 9\$50 10\$50 và 11\$00.

Phan-Quan,

Saigon-Hazar, 57 rue Catinat Saigon.

Piles ĐEN BỎ TÚI

Giày dép Bạc

ĐỒNG HỒ

MÁY HÁT

ÁO MƯ'À

IRAN-QUANG-XUÂN

158, Rue d'Espagne, Saigon

Quăng cẩu đồng bang

Kính cáo chúng đồng bang động rở Lụa-Tinh-Khách-Lầu bấy lâu nay cho M. Trần-quang-Ngũ em nay đã sống cho tôi là M. Nguyễn-minh-Ngọc út Chín-Tùng, từ tháng Aout cho đến nay tôi tu bổ sửa sang lại ở o tình khiết việc trong phòng dân đó đã hoàn toàn. Còn trong phòng bởi đờ để sai khiến cho vừa lòng qui khách.

Còn ban ngày thì có chasseur gác, ban đêm lại có hach garden gác.

• Ly vậy việc trong phòng dân đó tôi đã sắp đặt yên rồi, còn như qui ông qui thầy đi có xe hơi, vườn để tại phòng thì cũng có chỗ để, còn như muốn mua nhà nửa tôi có Garage riêng một cái xe một căn, chầykhôa minh cắt, khô lo trầy trụa chỉ có xe, vì là cái Garage của tôi lớn lắm.

Vậy ngày nay tôi đã sửa sang trong ngoài cho vừa ý qui khách, nay tôi kính thỉnh qui ông cùng qui thầy đến dự ở Saigon ghé lại phòng tôi mà nghỉ một ít có coi có ý như vậy thì tôi nói tiếp, đây không.

Vậy tôi lấy làm thâm cảm trong lòng cho có lòng giúp cho đồng bang đồng bang, tôi bèn lấy làm đôi ơn ở đây.

Chữ nhơn kính thỉnh

LUC-TINH-KHÁCH-LẦU

100 rue de la Paix

Tôi quá, đáng xem !!!

Tiệm bán thủy hoàn hiệu con rồng vàng

CỦA ÔNG

J. GIUNTOLI

135 Rue Catinat Saigon

Tiệm bán thủy hoàn của ông J. Giuntoli đã lập ra trên hai mươi năm nay, qui ông qui bà trong lục châu ai ai cũng đều biết rõ, thật là một nhà buôn lớn đáng cho đồng bào tin cậy.

Mỗi kỳ tàu đến Pháp qua đều có đủ thứ nước hột xoàn và đủ cỡ hột thứ ba hột nhỏ cỡ 2 rú mười lăm carats tới ba chục carats tới chẳng đâu bì kịp, nên ông J. Giuntoli kính mời qui ông qui bà đến xem trước khi tới mấy tiệm khác thì sẽ biết giá rẻ thế nào và chớ qui ông qui bà sẽ vừa lòng mà chọn lựa.

Bijouterie Parlatenne

J. GIUNTOLI



Hàng mới Nguyễn-dư-Nhượng ở chợ cũ Saigon khai trương đã mấy ngày rồi, khách mua ra vô nườm nượp. Vì mới khai trương nên bán rao hàng thiệt rẻ trong 10 ngày. Có nhiều món bán rẻ phân nửa giá tiền. Như vợ chồng ông Hương ở tỉnh lên thấy có Phan mễ áo hàng lại tốt quá đâm kéo áo về mà hỏi mua ở đâu?

— Có cũng vui về không chấp nước chi, ở chỉ mà trả lời rằng : đây tôi mua tại hiệu Nguyễn-dư-Nhượng, hiệu này bán hàng tốt mà giá rẻ lắm. Còn như giày nón, chemise, cravate, vớ, faux-col thì rẻ và tốt lắm qui ông qui thầy ai cũng khen cũng mua.

SỰT GIÁ (Remise)

30 % cho khách ở xứ ở trong hai tỉnh

Gò-cong-Sa-đéc

20 % cho khách ở mấy tỉnh tới

có ở một vài năm gọi là quê

hương thứ nhì : Travinh,

Mytho, Bentre, Can-

tho, Soc-trăng,

Ba-liêu

NAM-HỒNG-PHÁT
104-106 B. Bonnard SAIGON
PHAM-VAN-HIEN, kế nghiệp, sang ngày 10-4-26
Phòng sửa lại sạch sẽ hơn khi trước
Phòng tắm trên lầu
Cầu tiêu kiểmtới

LUA LÈO

may

áo mắt, quần mắt tiện lắm

An Timor, 52 F. Fernand

Xin các nhà in lưu ý!

Ký tàu mới rồi ở Pháp lại có các thứ giấy trắng, giấy nhứt-trình, giấy, các màu và mực đã các màu đã dùng về việc nhà in, bán sỉ, bán lẻ giá rất rẻ, các ngài chiếu cố, xin viết thư hoặc qua bộ đến nhà in.

MỸ-KHOAN

221 Rue des Marins - Cholon

PATE DENTIFRICE
IBBS

LA SEULE EFFICACE
CAR
A BASE DE SAVON
ET
le savon SEUL
peut dissoudre les matières grasses
cause essentielle de la
carie des dents

Agent exclusif:

Lucien BERTHET & Cie, 66-68 rue Mac-Mahon

Hội xoàn mỗi kỳ tàu đều có lợi, nước thiệt tốt!

Hàng lụa đủ thứ lạ M. François Sự người thành thật đáng tin cậy

Annam bây giờ biết yên nỗi giống, niếu chớ dây đoàn thể, không thêm mua nơi ngoại bán mà phải làm, cũng hễ với lương tâm cũ đến tìm tiệm François Sự.

76 Rue Vannier Saigon

(Lối giữa dây phố Chà bán và Chợ)

GUYEN-XICH-HONG

HỌC ĐƯƠNG

gây tựa, trường : 2 Mars 1926

(18 tháng, tỉnh Annam).

Đồng tiền, đem con nhập học

xin lãnh căn a ngày 15 thì đến tại

Phòng văn ở đường Chasselou

Laubai n° 170 (trường cũ)

Trên lầu có chỗ cho cha mẹ

trở đến thăm con và nghỉ ngơi

hải, đêm rất tiện.

Đã gọi đến và ra ở bộ

LUA LÈO

may

pyjamas chắc lắm

An Timor, 52 F. Fernand

Sựt giá thiệt rẻ

Kính trình đồng-bang,

Tiệm tôi bán nhưng đồ Bazar bên Tây, đồ chùng dạn trong nhà đủ thứ chẳng thiếu món gì. Có đủ các thứ chemises, giày, tennis, nón caques và các thứ hàng lạ như: lãnh, xuyên, tó, sa-ten màu, hàng Bombay, cầm nhưng đủ màu, đen trắng.

Xin đồng-bang đem lòng chiếu cố, trước đến xem chơi, sau coi món nào rẻ mna giúp cho kẻ đồng bang, chúng tôi đội ơn vô cùng.

Ở Lục-tinh gửi thư mua sẽ gửi theo các lãnh hóa giao-nhân (Contre-remboursement).

Nay kính

PHAM-VAN-HIEN

94 Boulevard Bonnard

Saigon

NÓN

Nón kiểu CÚ mà MỚI

Mới nghe: Nón kiểu cũ mà mới, chắc cũng lạ tại một chút.

Thật ra này, kiểu nó giống hệt kiểu Casque Singapore mà tự thuở nay, ai cũng cho là kiểu đẹp nhất.

Ở phía trong cái nón thì lót toàn bằng ni xanh thiệt mịn, chẳng hề khi nào phai màu; còn phía ngoài thì bao bằng bố An-Lô dày, chắc lắm.

Nón An-Lô thì đẹp, chắc thiệt; nhưng bất tiện là đội nó thì bắt phải như đội mũ vì nó nặng bằng ba, bằng năm nón bằng liège caoutchouté.

Bởi vậy nên chúng tôi mới chế, đặt tại là làm nón bên Pháp, một thứ nón, bằng liège caoutchouté, thiệt nhẹ, giống hệt kiểu casque Singapore, cũng lót ni xanh mịn và bao bằng bố An-Lô thiệt chắc.

Mua NGUYEN-VAN-TRÂN

96 Boulevard Bonnard Saigon

Điện thoại N° 175

NHÀ NGŨ MŨI KHAI TRƯƠNG

T-SANH-LŨ-QUANG

129 Rue de Đại-ngã n. 127-129

Quý ông, quý bà, quý thầy, và quý cô đồng ý: Đây là một địa chỉ mới, một địa chỉ mới, một địa chỉ mới...
Còn tiền phòng ngủ thì tôi trả cho anh, anh trả cho tôi...
NGUYỄN-PHATSANH Cần bạch

NAM-CHAN-HU'NG

170, Rue des Marins. - CHOLON

PROPRIETAIRES

Pham - Van - Thien

BÁN CÁN THỦ ĐỀ NHẬN

Ở đây là: gạo, mì, nước, cơm, cháo, bún, thịt, cá, trứng, sữa, dầu, muối, đường, bột, mì, nước, cơm, cháo, bún, thịt, cá, trứng, sữa, dầu, muối, đường, bột, mì...
OHO NGƯỜI XE HƠI MỚI
Đã đi chơi, giá rẻ hơn các nơi. Khách thuê xe đạp, xe máy, xe hơi...
Số 249 hay là đến tại nhà số 199 đường Marine Cholon.

HÒA-THÁI

Boutique-Française Epicerie
Mercerie
Quai Général Gallieni Mytho-Villa

Kính thưa Quý Ông Quý Bà đồng ý: Đây là một địa chỉ mới, một địa chỉ mới, một địa chỉ mới...
Hàng hóa mới, đẹp, rẻ, nhiều...
Hàng hóa mới, đẹp, rẻ, nhiều...
Hàng hóa mới, đẹp, rẻ, nhiều...

VIÊN-AN

Huynh-Ni, Propriétaire
Cycles & Accessoires

N. 8 Quai de Phước-kien - Cholon



Bán hàng cũ, bán hàng mới, bán hàng cũ, bán hàng mới...
Bán hàng cũ, bán hàng mới, bán hàng cũ, bán hàng mới...
Bán hàng cũ, bán hàng mới, bán hàng cũ, bán hàng mới...

Đông Pháp Thời-Báo

SAIGON

Bản Rê Khai Trương

Nhơn dịp bằng một Ngày-Nhân-Nhận khai trương, nhờ dịp này...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...

RAOCHIA

Hội thể-thảo muốn cho dạng
vùng-bền và thanh-hành
phải thi-thử cách nào?

(Tiếp theo)

Tôi không hiểu vì sao ai cũng đều...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...

Hiện nay muốn bảo tồn cho Hội Thể-Thảo...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...

Hội thể-thảo muốn cho dạng...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...

Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...

Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...

Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...

Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...

Đông Pháp Thời-Báo

SAIGON

Bản Rê Khai Trương

Nhơn dịp bằng một Ngày-Nhân-Nhận khai trương, nhờ dịp này...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...

BIENHOA

Thầy bố giữa đường

Sơn-dâm Bienhoa mới gặp tại cây...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...

PROVINCE DE CHAUDOC

Avis d'Adjudication

Lien, date et heure: Inspection de Chaudoc...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...

Tân-Thinh Khách Sạn

N. 9 Boulevard Colonel Grimaud
(Chợ Saigon ngay qua)

Phòng ngủ mới, cách sắp đặt trong...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...

NGUYỄN-VÂN-TÂN

Propriétaire

TIỆM FAA-YUE

Số 63 đường Catinat Saigon

Tiệm tôi có bán đủ thứ đồ...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...

XE CAMION ĐUA BỘ HÀNH

HÀNG NGÔI-SAO

Chạy đường mới



Mỗi bữa đều có xe ô tô đưa đón...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...

Propriétaire

UNG-MENG-THONG

Kính mời

Kính mời

Kính mời

Kính mời

Kính mời

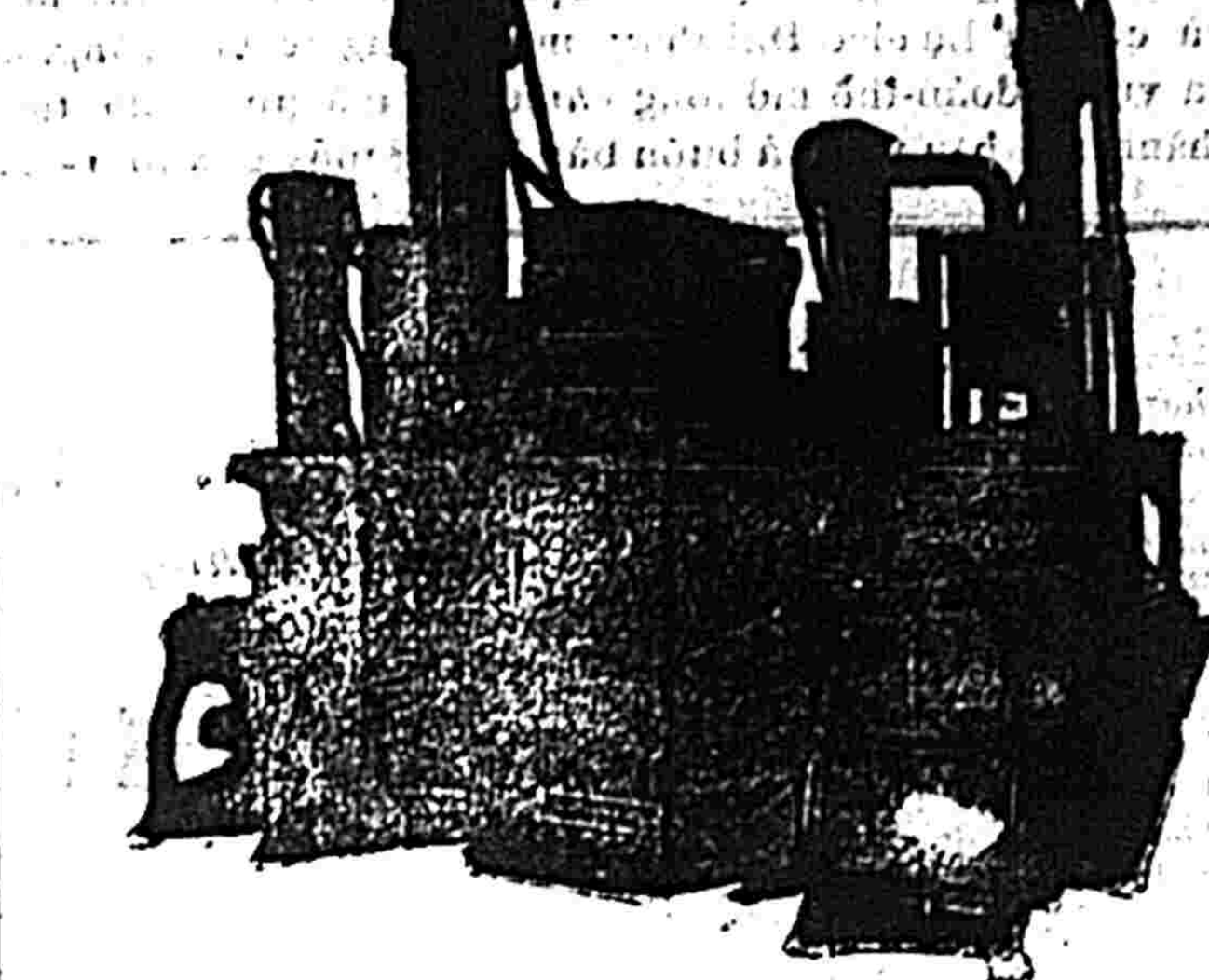
Kính mời

Kính mời

A. DENHOLM

N. 36-38, Rue Lafabvre

SAIGON



Thị trấn nghề về việc ráp máy xay lúa gạo...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...
Hàng mới, đẹp, rẻ, nhiều...

NGUYỄN GIÀN MÁY - ĐỒ PHỤ TÙNG - ĐỒ THAY ĐỔI - DÂY TRẦN

EMERIE - VÂN VÂN - MÁY LÀM DẦU, LÀM ĐƯỜNG - MÔ TÔ

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

NỒI SÓ ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

TIEU-THUYET N° 10

NHON TINH AM LANH

HOI THU II

Phi Phung la tinh duon da khach
Duy-Linh the tri kiem duong sinh
(Tiep theo)

Duy-Linh trước khi ra đi thì tính đến đây dựng lều ở chỗ thờ ông Phi Phung coi trong ba chỗ đương gần chỗ kết duyên với cô đó, vậy mà cô đánh chỗ nào. Nay vô nhà rồi, lại nghe nói vợ chồng ông Huyện bầm đến đi khỏi hết, ấy là một dịp rất may mắn cho anh ta bày tỏ tình riêng lăm. Chẳng hiểu vì có nỗi anh ta gặp với Phi Phung rồi, trong lòng lại bị ngờ, ngoài mặt lại sượng sùng, không còn tính hồi ban việc chỉ nữa hết. Duy-Linh ngồi lẩn thẩn một hồi lâu rồi hồi rằng:

— Báo Huyện đi Saigon chơi hay là đi có việc gì?
— Hôm qua thấy Hội đồng Lâm-Yêm đem xe hơi ra rồi rồi ba tôi đi Saigon chơi với thầy và người con thầy. Ở nhà không có việc chi nên ba tôi đi chơi.
— Hôm nay thấy Hội đồng Lâm-Yêm ra ngoài này thường lăm sao?
— Hôm dài tiếp rồi cho đến bữa nay thấy nó ghé hai ba lần, mà lần nào thấy cũng có người con thầy theo theo hết biết người con thầy hôn?
— Biết.
— Nghe nói hôm dài tiếp cũng có người đó nữa mà, phải hôn anh Kỳ?
— Phải.
— Họ nói người đó thì đến-Từ-từ-bàn Tây rồi, không biết thiệt hay không?
— Thiệt chứ!
— À, anh Kỳ, anh có hay hai ba chỗ họ muốn cây mai đi nói tôi hay không?
— Hay.
— Ai nói cho anh hay?
— Báo Huyện nói bữa hôm.
— Nói hôm nào?
— Hôm bữa bữa soạn rồi chiều dài tiếp đó.

— Ba tôi nói với anh lăm sao anh anh thuật lại nghe thử coi.
— Báo nói quan Phủ, thầy Hội đồng Lâm-Yêm, với Bà-hộ Siêu, ba người đều ghé ghé muốn lăm với với.
— Hôm tôi thứ tư mà tôi cũng nói với tôi như vậy. Con quan Phủ là cậu Ba-Kính tôi biết, con thầy Hội đồng Lâm-Yêm tôi cũng gặp, thầy rồi, còn con ông Bà-hộ Siêu tôi chưa biết. Anh biết người đó hôn?
— Biết. Người đó đi chợ hoài.
— Người đó ra thế nào, học trường nào vậy anh?
— Con nhà giàu, mà không có học hỏi chi hết.
— Hừ! Cha chả! Có chồng dốt đến ai chịu cho được?
— Duy-Linh nghe Phi Phung nói như vậy thì cười rồi đáp rằng:
— Người ta dốt mà người ta có tiền nhiều. Đời này hễ có tiền nhiều, thì đại cũng hễ khôn, còn nghèo sát khổ đau khôn cũng hễ dại. Miếng giàu cho lớn thì thời cái gì phải hay, chứ?
— Anh nói nghe kỳ quá! Giàu mà dốt thế thì họ khinh bỉ lăm chứ?
— Họ khinh lăm sau lưng, chứ trước mặt ai dám khinh? Vậy chứ có không thấy hôm dài tiếp đó sao?

Thấy giống gì?
— Bà-hộ Siêu dốt đặc, mà ông vùng bước vô nhà quan Phủ lát đặt, đứng đây năm tay, chào hỏi rồi mới ngồi chung một cái bàn với ngài đó sao?
— Phi Phung tức cười. Duy-Linh thấy vậy cũng cười theo rồi Duy-Linh mới hỏi tiếp rằng:
— Có lẽ con Bà-hộ Siêu, còn hai người kia có danh người nào?
— Phi Phung mào cò, ngồi cười một tiếng rồi mới đáp rằng:
— Tại ba với má tôi liệu thế nào thì liệu lấy, chứ tôi có biết đâu mà nói.
— Phải, phần con gái hễ việc vợ chồng thì phải để cho cha mẹ định, ông có là người có học, có công phu, hay xét mà chọn lựa, chứ nếu có phải cho cha mẹ, rồi như cha mẹ định cho lòng vừa ý có, rồi có phải mang khổ lâu có nói nghe thử coi.
— Phi Phung cười một tiếng, tay thì tay móng càn, miệng thì chum-chim cười hoài không chịu nói. Duy-Linh trong lòng bực bực, nghĩ Phi Phung mà hồi rít, từng quí Phi Phung mới nói rằng: «Tôi coi trong ba người đó, duy có con thầy Hội đồng Lâm-Yêm thì được hơn hết».

Phận con gái hễ hỏi tới việc vợ chồng thì tự nhiên mặc cô. Phi Phung tuy là có học chữ Tây nên không nhọc nhằn như con gái thường, mà lại nói chuyện với Duy-Linh là người thuở này có yêu mến cũng như anh ruột, song có cũng bị ngờ không muốn bày tỏ thiệt tình.
Tại Duy-Linh theo hồi hoài, cựa cựa chẳng có thể phát biểu cái thiệt tình của cô ra. Chẳng lẽ Duy-Linh vừa nghe có nói rồi thì cặp con mắt chớp chớp, mở mắt nhỏ giọt, bao nhiêu lòng mơ ước đều tan rã như sương bị nắng, như khói lên trời, bởi vậy ngồi trên trên, muốn khóc mà không khóc được, muốn cười thì cười không được. Anh ta lấy lăm khó chịu, bèn đứng dậy rồi bỏ đi ra ngoài. Phi Phung thấy Duy-Linh đứng dậy mà đi thì nghĩ theo, song không hiểu chi hết. Duy-Linh ngồi ngoài đường một hồi, không khóc mà hai con mắt ướt rượt. Anh ta lại lấy khăn lau nước mắt rồi trở về nhà. Phi Phung thấy Duy-Linh về bèn hỏi rằng:
— Anh ở ăn cơm chơi, anh Kỳ.
— Không được. Tôi thăm một chút mà thôi. Tôi mắc về đang đi qua Vĩnh-Trạch có việc.
— Anh ở đây ăn cơm rồi đi luôn cũng được mà.

Không được đâu. Thời tôi về nghe hôn có hai.
— Này, mà anh có thể bữa này rảnh ra chơi nghe hôn? Anh không tới phiên lăm a?
(Còn nữa)
Cũng một người bạn Travin
Ngày 10 mai...
ETIENNE LUC
122 H Reelle Testard
Saigon.
LUA LEO
may
chemises tốt lăm
Muốn bán
Muốn bán một cái xe Citroën 2
giác có mới, ai có cần dùng do nơi
M. Muốn Đông-Pháp Thời-Báo.

ĐÂY LÀ HÌNH ỒNG THẦY



CHANH-KIM-TUYEN

Xin quý vị nhìn cho kỹ kéo lăm người già; coi tướng người lấy tiếng. Chánh-kim-Tuyên tiên-sanh người tinh Quãng mới sang Nam-Việt có lời kính cáo cũng chư quý vị khán quan xin nhả giã: tôi có coi bói khoa cũng coi tướng.
Số thì đoán việc nghèo giàu cũng đánh lợi phủ quý bản tiện.
Chư quý vị muốn biết việc sanh tử họa phúc thì xin-tam bước ghé thử thời vận thì rõ.
Bốc quẻ năng tri kết hung, không sai không đưa nịnh. Tôi cũng có coi thiên văn địa lý khán tướng đình gia.
Tôi coi người cái nghĩa tiếng Annam lời biện bạch không sai, chẳng hề thêu dệt, tại đây có cái đầu bính và cái bàn tay bính và treo lên mới phải là Chánh-kim-Tuyên.
Rue d'Espagne n° 210 Saigon

Nên thừa lầy dịp này

Muốn bán một cái xe hai bánh cao tốc thông kiểu là-lưu bằng cây gậy (Tock) máy chỗ bằng sắt thép xi-kên (Nickel) cương lực, để bất-khả toàn bằng da-tay còn mới thub-hào, và một con ngựa to toàn-ảo chạy rất hay, xem đẹp mắt, người mua mua xem đến thì vừa lòng, định giá rẻ hơn hết là 600.000 béc. Như ai muốn mua, thì do nơi M. Trần-vân-Mên đến là an Mên, ở làng Diên-hoa Mythe, nhà nơi đường 19 Gôong mà thương nghị.
Nay kinh
TRAN-VAN-MEN ở Sân-Mên
Diên-hoa-Mythe

Xe máy hiện «THOMANN»

Kiểu 1926

Một lại nhiều lăm, có đủ thứ
và

XE MÁY hiệu «STRONG»
thiết khéo, chắc, và nhẹ lăm,
có đủ thứ phụ tùng cho xe
máy, và xe MOTO, có bán vỏ,
ruột, và Courrois cho xe moto
hiệu «DUNLOP».

M. P. BODIN

OYCLES

n° 181 Bd Albert 1er Saigon
lăm Đại-lý

Cordonnerie de Luxe

Gravure sur métaux
et marbres

Tiệm đồng giày tây và giày Annam
thiết tốt bán rẻ và bán lăm nhẹ giá

NGUYEN-VAN-XIEU

May áo quần tây lợp mũi xe hơi
may nệm dựa và nệm ngủ,
thiết khéo

Où thợ khéo khéo con dấu tinh
anh bằng đồng và bằng đá cẩm
thạch để mộ bia.

47 Rue Đỗ-hữu-Vi - Saigon

Nam-Nghia-lo'i

dit Thái-Son-Qua

Dentiste

Annam trồng răng

Ngan nhà thương thị Saigon
N° 110 Bonnard

Ballons « Association »

kiểu :

Thở ballons này cũng có vesica in hlep
lưu ballons chúng ta dùng thử này, còn gọi
cái vỏ (enveloppe) thì khác nhau, lăm
toàn bằng bố dày bao cao-su, giống in nh
bỏ xe hơi Michelin vậy.
Nghĩ coi về xe hơi, chạy tính này qua
định họ có cả trăm cả ngàn cây số mà
chưa sao hướng chỉ cặp cần người ta.
(Đều đã mạnh như M.M. Paul Thi, Xương,
Giết, hội E. G.) thì cũng không nhẽ nhĩ
chỉ tới thử ballons kiểu mới này hết.
Tay nói ballons kiểu mới có thể thổi lấ
và sự nặng nhẹ cũng như ballons bằng da
đi bằng da Match.

Hàn rao hàng 4450 một trái.

Mua ở tỉnh giá riêng

TẠI TIỆM

NGUYEN-VAN-TRAN

75 Boulevard Bonnard, - SAIGON

Téléphone n° 178

Có lăm : boyaux blancs 2450

boyaux noirs 2400

Trần Ung

Tiệm đồng ghê máy

Rotinier. Reparation de Raquettes

11 Bd Gallieni Saigon

Bán-biên bấy lăm nay đã được cáo ngai
đem lòng chiến có đầy đủ lại mua mô
rộng thêm mỗi lăm, nay đã muốn được
máy tay thợ có danh ở Hông-công, lăm
đủ vừa khéo-léo vừa bền-chết, ai cũng
phải vui lòng. Như quí khách ở xa muốn
mua đồ, thì xin có gửi mandat và viết thư
tới, báo-biên xin lập-tức gửi đến tận nơi,
để lăm vừa đẹp vừa ưng.

Hàng tốt giá rẻ

Bồn hiệu chọn lựa, những
hàng Bắc-kỳ và hàng bên tây
chết tốt lại đẹp mặt.
Xin kể sơ những món hàng
luoi đây :

Hàng Bắc
Giày đơn ông, đơn bà ca
tóc gán búp cùng thêu kim
lụa, thêu cò và nhung trơn;
ép đơn ông đơn bà, đơn và
lô tô kiểu, đơn kiem cần óc
chăm bông, áo thứ thường
dùng vân vân..., ghê xịch du
bourcauc, ghêtho-nét cũng mớ
áo đứng và áo thứ mớc khượn
ép dứa vân vân.

Hàng bên Tây:
Nệm đủ thứ, nệm Caout-
chouc và các thứ nệm lăm bằng
cây mốp, măm Aluminium
giấy tây đủ thứ và búp giấy
vân vân.
Về sơn thủy mành, chơn
hàng ông thủy, Abat-jour hàn
hàng cớm ông thủy, sửa đơn
sửa nệm, và giặt nệm cũ cũng
giặt áo thay màu đổi sắc, hoặc
nỉ, lụa, và Gabardine có đổi
nhưng là sua, lóc, ruban v. v.
Xin quý ông quí bà và quí
thầy quí có dợt gót đến bồn
hiệu một lần, như ở xa gó
cách lăm hóa giao ngân.

kinh cáo
Madame PHAM-THI-HOA
Directrice de la Maison
KỶ-TÂM-HIÊN
371 Rue des Marins CHOLON

Về việc kiện tụng

Cáo đông-bào hồ khi nào có việc
kiện tụng, trước hết nên tới Saigon
đường Mao Mahon số 119

Hội ông trạng sư

Phan-văn-Trường

Nguyên trạng-sư tòa Thượng
thẩm thành Paris

Ông sẽ nói trước cho biết việc ấy
hay dở thế nào, và chỉ cách cho mà
theo khỏi lăm đường và khỏi tốn
ong lăm tiền.

Thanh-Tân

Tiệm họa hình Annam mới mở ra
tại đường Boreasse số 16 Saigon.

Kính cáo chúng đông-bào đứng rõ:
bồn hiệu mới mở tiệm chụp hình, và
lành lợi hình đủ kiểu. — Vay xin đông
bào chiếu cố đến giúp cho bồn hiệu
mạnh tấn bộ theo đường thương mại.
thì bồn hiệu, đợi ơn ngân ngày, lại
tính giá rẻ hơn các nơi. Thợ lăm kỹ
lượng lăm lăm (tự) theo ý quí khách.
NGUYEN-VAN-DIEN

Chỉ nhơn đơn kính.
MAISON THANH-TAN
Photo nouvel - 16 rue Boreasse
ngang chợ Cầu-giăng
Saigon

Tiệm bán hàng lụa

Au Printemps Cochinchinois

NAM-XUAN

80 Boulevard Charner

Bán các thứ hàng kiem thời. — Hàng bên tây mới tới.

Có hàng may pyjamas thật lẹ — Vớ tơ có sọc rất đẹp.

Satin Lê-phát-Vinh đủ màu — Lành đen hạ giá.

Kính mời quí Ông quí Bà đến viếng.

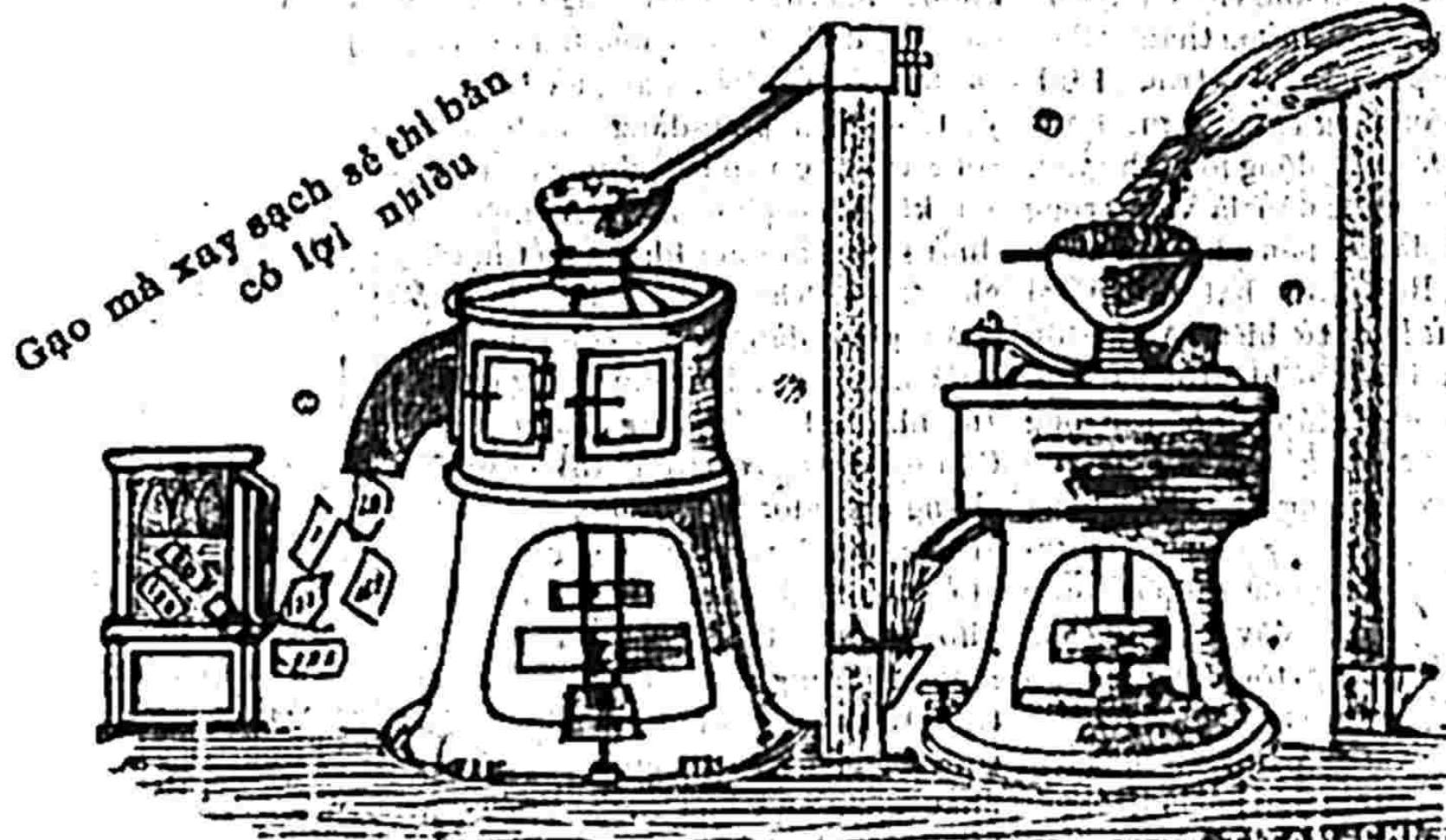
Bồn hiệu vui lòng tiếp rước và cảm ơn.

Nay kinh

Au Printemps Cochinchinois

NAM-XUAN

GIA RE HON HET



MÁY XAY LÚA KIỂU MỚI

lăm tại bồn Đại-Pháp của hàng L'Agence Française d'Industrie mécanique 104 Boulevard d
Somme Saigon lăm bán và ráp luôn cho.
Máy này xay mới ra gạo tốt, rồi bán mới có lợi nhiều

LO'I RAO

Kính cáo chúng đông-bào chú tâm đứng rõ:
Tiệm tôi có trữ bán các thứ trà ngon ở
bồn Trung-Huê đến là những thứ trà và
bồn hiệu ra công chọn lựa tại Tây-Bi san
đem qua Nam-Việt bán lăm mới mấy năm
đã được quí vị lăm, góo nhĩn người khoe
ngay.



ra thĩa quí v. v. để có cần chứng Đông
Pháp Chánh-phủ, như ai có giã m so thì e
bị phạt. — Tôi thấy nhiều kẻ giả lăm
Nhưng mà dợt này nhiều kẻ giả lăm
lồng ghênh ghênh, mớu thì lợi cấp thời, lăm
nhỏ, nhĩn như nhĩn, góo nhĩn, lăm
trông theo bồn hiệu, hoặc nhĩn hoặc nhĩn
theo bồn hiệu, mà trả thì trả thì trả
đồng thì đồng, nhĩn, nhĩn, nhĩn, nhĩn
phải đồng bấy. Xin quí vị có mua trà thì
phải nhĩn kỹ hai cái bính của Tiếng Xuan
Vinh có góo hay là nhĩn quí thì nhĩn
Xin chớ lăm lăm.

kinh cáo
TIENG-XUAN-VINH
11 Rue de Paris 11 - CHOLON

Dur dùng nên hân bót

Một cái xe hơi Chevrolet 19 mã lực,
có đủ đồ phụ tùng, dùng đưa hành
khách rất tốt.
Ai muốn mua xin dợt hơi số 248 ru
Richard Saigon.

Dòng hồ treo vách

Máy Hoa-Kỳ, thiết chắc và chạy thiệt
đúng giờ hiệu « Gilbert Clock »
bỏ cáo 8. lăm, bỏ ngan 3. lăm, dây
từng chạy được 10 ngày, góo giờ và
nhĩn giờ. Bán thiệt rẻ.
Giá mỗi cái... 12.000

ĐÈN THÁP DẦU HỒI

(pétrole)

để treo trong nhà, tràng bà,
sân lăm, đường đi rất tiện
thấp một măn-sông, có bơm
nồi, sức sáng bằng 500 đèn
bach lăm. Có bán ở và bán lăm
tại tiệm :

Trần Quang Nghiem

11 Rue de Paris 11 - CHOLON

